

Mini Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



GameSync

MHC-RG4SR

MHC-RG30T

MHC-RG20/DX10

Nombre del producto:

Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad

Modelo: MHC-RG4SR/RG30T/RG20/DX10

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GALANTÍA.

ADVERTENCIA

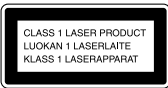
Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.



Esta unidad está clasificada como producto láserico de clase 1. La marca CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte exterior trasera.



No tire las pilas, deshágase de ellas como basura peligrosa.

Índice

Identificación de las partes

| | |
|-------------------------|---|
| Unidad principal | 4 |
| Mando a distancia | 5 |

Preparativos

| | |
|--|---|
| Conexión del sistema | 6 |
| Introducción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia | 8 |
| Puesta en hora del reloj | 9 |
| Para ahorrar energía en el modo de espera | 9 |

CD

| | |
|--|----|
| Para cargar un CD | 10 |
| Reproducción de un CD | |
| — Reproducción normal/ | |
| Reproducción aleatoria/ | |
| Reproducción repetida | 10 |
| Programación de temas de CD | |
| — Reproducción programada | 11 |
| Utilización del visualizador de CD | 12 |

Sintonizador

| | |
|---|----|
| Presintonización de emisoras de radio | 12 |
| Escucha de la radio | |
| — Sintonización de presintonías ... | 13 |

Cinta

| | |
|--|----|
| Para cargar una cinta | 14 |
| Reproducción de una cinta | 14 |
| Grabación en una cinta | |
| — Grabación sincronizada de CD/ | |
| Grabación manual | 15 |
| Grabación de programas de radio con temporizador | 16 |

Ajuste de sonido

| | |
|--------------------------------------|----|
| Ajuste del sonido | 17 |
| Selección del efecto sonoro | 17 |
| Selección del efecto ambiental | 17 |

Otras funciones

| | |
|-------------------------------------|----|
| Realce del sonido de videojuegos | |
| — Sincronización con el juego | 18 |
| Para dormirse con música | |
| — Cronodesconector | 18 |
| Para despertarse con música | |
| — Temporizador diario | 18 |

Componentes opcionales

| | |
|--|----|
| Conexión de una consola de videojuegos | 19 |
|--|----|

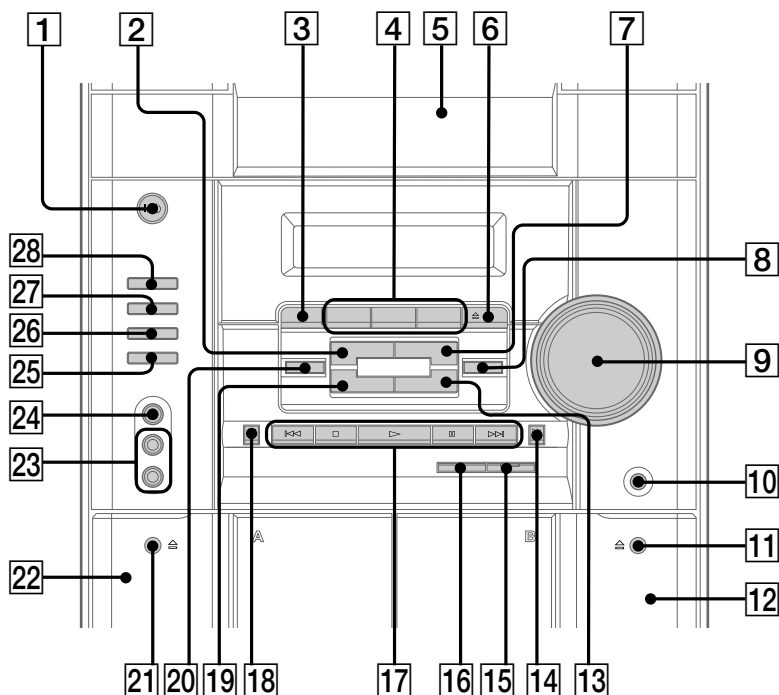
Información adicional

| | |
|-----------------------------|----|
| Precauciones | 20 |
| Solución de problemas | 22 |
| Mensajes | 24 |
| Especificaciones | 24 |

Identificación de las partes

Los elementos están ordenados alfabéticamente. Para ver detalles, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Unidad principal



Bandeja de discos **5** (10)

CD **28** (10 - 12, 15)

CD SYNC **16** (15)

Control VOLUME **9**

DISC 1 - 3 **4** (10, 11)

DISC SKIP EX-CHANGE **3**
(10, 11)

DISPLAY **20** (12)

EFFECT ON/OFF **13** (17)

GAME **25** (18 - 20)

GAME EQ **19** (17, 18, 20)

GROOVE **8** (17)

MOVIE EQ **7** (17)

MUSIC EQ **2** (17)

Platina A **22** (14)

Platina B **12** (14 - 16)

REC PAUSE/START **15** (15)

TAPE A/B **26** (14, 15)

Toma PHONES **10**

Toma VIDEO **24** (19, 20)

Tomas AUDIO **23** (19)

TUNER/BAND **27** (12, 13, 15)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/O (alimentación) **1**

▲ OPEN/CLOSE **6**

▲ (platina B) **11**

▶▶ (avance rápido) **14**

▶▶ (avance) **17**

■ (parada) **17**

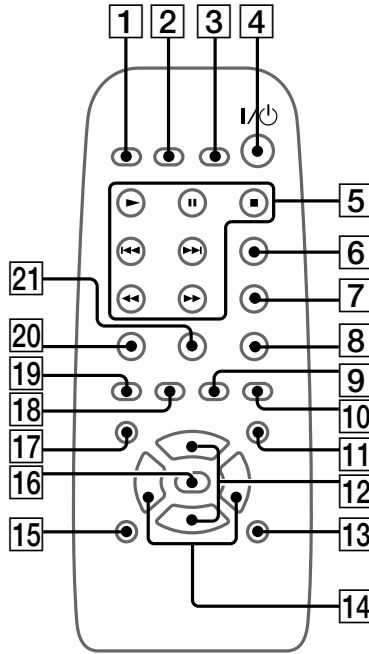
|| (pausa) **17**

▷ (reproducción) **17**

◀◀ (retroceso) **17**

◀◀ (rebobinado) **18**

▲ (platina A) **21**



CD **19** (10 – 12, 15)
 CLEAR **20** (11)
 CLOCK/TIMER SELECT **2**
 (16, 19)
 CLOCK/TIMER SET **3** (9, 16,
 18)
 DISPLAY **6** (12)
 D.SKIP **7** (10)
 ENTER **15** (9, 11 – 13, 16, 18,
 19)
 EQ +/- **14** (17)
 GAME **10** (18 – 20)
 GROOVE **13** (17)

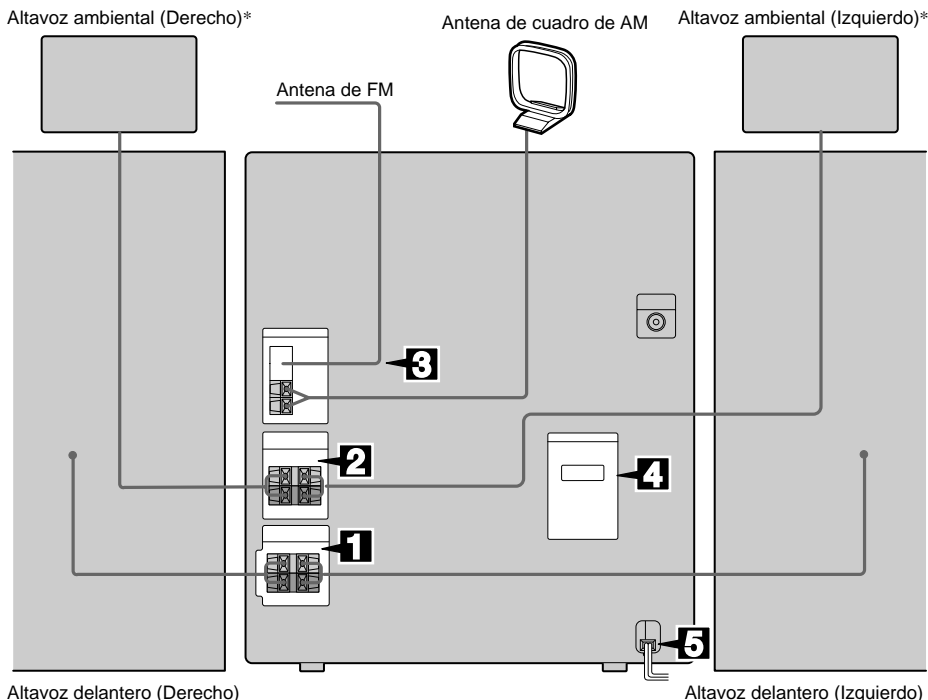
ON/OFF **16** (17)
 PLAY MODE **21** (10, 11)
 PRESET +/- **5** (13)
 REPEAT **8** (11)
 SLEEP **1** (18)
 STEREO/MONO **8** (13)
 SURROUND **11** (17)
 TAPE A/B **9** (14, 15)
 TUNER MEMORY **17** (12, 13)
 TUNER/BAND **18** (12, 13)
 TUNING +/- **5** (12, 13)
 VOL +/- **12**

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

- I/⏻ (alimentación) **4**
- ▶▶▶ (avance) **5**
- ▶▶▶▶ (avance rápido) **5**
- (parada) **5**
- || (pausa) **5**
- ◀◀ (rebobinado) **5**
- ▶ (reproducción) **5**
- ◀◀◀ (retroceso) **5**

Conexión del sistema

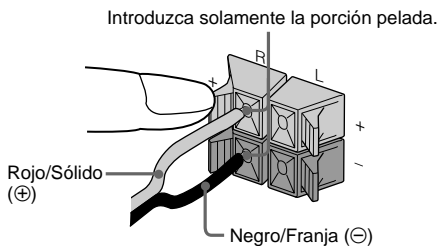
Realice los pasos siguientes **1** a **5** para conectar el sistema utilizando los cables y accesorios suministrados.



* Sólo MHC-RG4SR

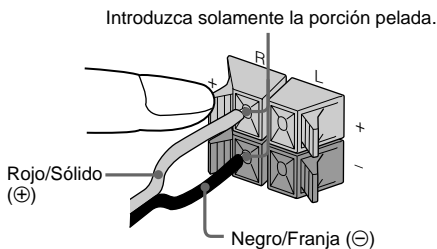
1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces a las tomas SPEAKER como se muestra a continuación.



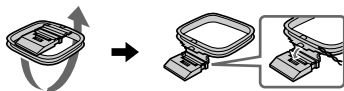
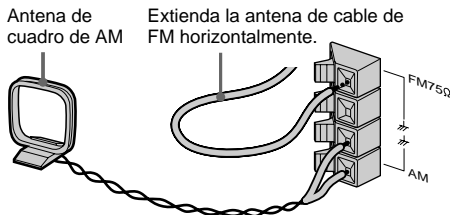
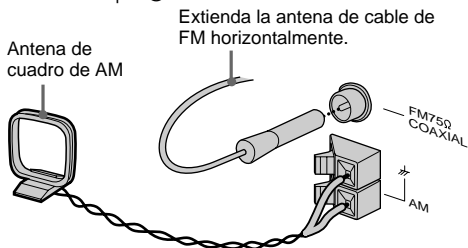
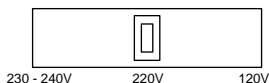
2 Conecte los altavoces ambientales. (Sólo MHC-RG4SR)

Conecte los cables de los altavoces a las tomas SURROUND SPK OUT PUT como se muestra a continuación.



3 Conecte las antenas de FM/AM.

Arme la antena de cuadro de AM, después conéctela.

Toma tipo **A**Toma tipo **B****4 Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR en la posición que corresponda con la tensión de la red local.****5 Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de la pared.**

Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏏, se encenderá el sistema y el modo de demostración finalizará automáticamente.

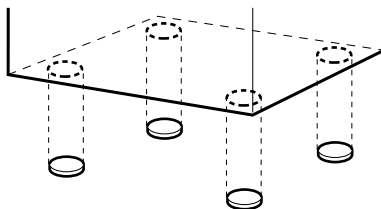
Si el adaptador suministrado en la clavija no encaja en el tomacorriente de la pared, quítelo de la clavija (sólo para los modelos con adaptador).

Para conectar componentes opcionales

Consulte la página 19.

Para poner las almohadillas a los altavoces delanteros

Ponga las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior de los altavoces delanteros para estabilizarlos y evitar que se deslicen.

**Notas**

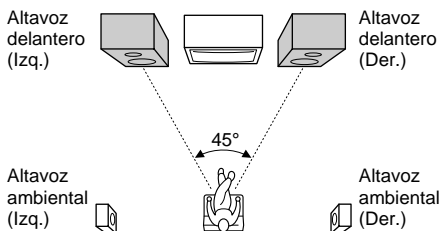
- Mantenga los cables de los altavoces alejados de las antenas para evitar ruido.
- No ponga los altavoces ambientales encima de un televisor. Ello podría ocasionar la distorsión de los colores en la pantalla del televisor.
- Asegúrese de conectar ambos altavoces ambientales izquierdo y derecho. De lo contrario, no se oír el sonido.

Continúa

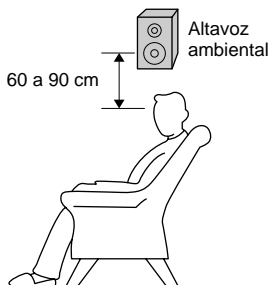
Conexión del sistema (continuación)

Posicionamiento de los altavoces
(Sólo para MHC-RG4SR)

- 1 Ponga los altavoces delanteros a un ángulo de 45 grados desde la posición de escucha.



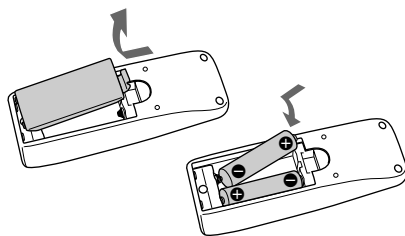
- 2 Ponga los altavoces ambientales el uno frente al otro a unos 60 a 90 cm por encima de su posición de escucha.



Cuando transporte este sistema
Realice el procedimiento siguiente para
proteger el mecanismo de CD.

- 1 Asegúrese de que están sacados todos los discos del sistema.
- 2 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.
- 3 Desenchufe el cable de alimentación.

Introducción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Observación

Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.

Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, retírele las pilas para evitar posibles fugas de líquido y los daños que podrían causar.

Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 2 Pulse **CLOCK/TIMER SET** en el mando a distancia.
Cuando aparezca "CLOCK" en el visualizador, continúe en el paso 5.
- 3 Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para seleccionar **"SET CLOCK"**.
- 4 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.
- 5 Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para poner la hora.
- 6 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.
La indicación de los minutos parpadeará.
- 7 Pulse **◀◀** o **▶▶** repetidamente para poner los minutos.
- 8 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.

Observación

Si comete un error o si quiere cambiar la hora, comience otra vez desde el paso 2.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse DISPLAY repetidamente cuando el sistema esté apagado. Cada vez que pulse el botón, el sistema cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Demostración → Visualización del reloj → Modo de ahorro de energía

Observaciones

- El indicador I/⏻ se encenderá incluso en el modo de ahorro de energía.
- El temporizador funciona incluso en el modo de ahorro de energía.

Nota

Usted no puede poner la hora en el modo de ahorro de energía.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse **DISPLAY** una vez para mostrar la demostración o dos veces para mostrar la visualización del reloj.

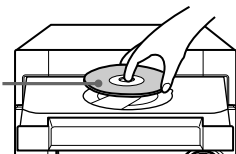
Para cargar un CD

1 Pulse \blacktriangle OPEN/CLOSE.

La bandeja de discos se abrirá.

2 Ponga un CD en la bandeja de discos con la cara de la etiqueta hacia arriba.

Cuando reproduzca un CD sencillo (CD de 8 cm), póngalo en el círculo interior de la bandeja.



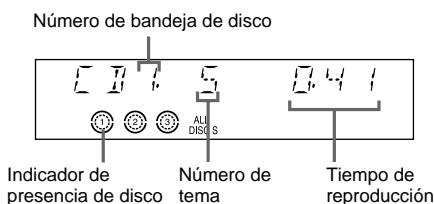
Si quiere introducir más discos, pulse DISC SKIP EX-CHANGE para girar la bandeja de discos.

3 Pulse \blacktriangle OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.

Reproducción de un CD

— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/ Reproducción repetida

Este sistema le permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.



1 Pulse CD.

2 Pulse PLAY MODE en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca en el visualizador el modo que quiera.

| Seleccione | Para reproducir |
|--|---|
| ALL DISCS (Reproducción normal) | todos los CDs en la bandeja de discos continuamente. |
| 1DISC (Reproducción normal) | el CD que haya seleccionado en el orden original. |
| ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria) | los temas de todos los CDs en el orden aleatorio. |
| 1DISC SHUF (Reproducción aleatoria) | los temas del CD que haya seleccionado en el orden aleatorio. |
| PGM (Reproducción programada) | los temas de todos los CDs en el orden que quiera reproducirlos (consulte "Programación de temas de CD" en la página 11). |

3 Pulse \triangleright (o \blacktriangleright en el mando a distancia).

Otras operaciones

| Para | Haga lo siguiente |
|--|--|
| parar la reproducción | Pulse \blacksquare . |
| hacer una pausa | Pulse II . Púlselo otra vez para reanudar la reproducción. |
| seleccionar un tema | Durante la reproducción o la pausa, pulse \blacktriangleright (para avanzar) o \blacktriangleleft (para retroceder). |
| encontrar un punto en un tema | Durante la reproducción, mantenga pulsado \blacktriangleright (para avanzar) o \blacktriangleleft (para retroceder). Suéltelo cuando encuentre el punto deseado. |
| seleccionar un CD en el modo de parada | Pulse DISC 1 - 3 o DISC SKIP EX-CHANGE (o D.SKIP en el mando a distancia). |

| Para | Haga lo siguiente |
|--|--|
| cambiar a la función CD desde otra fuente | Pulse DISC 1 – 3 (Selección automática de fuente). Sin embargo, si un CD está siendo usado en un programa, la reproducción no comenzará aunque pulse CD 1 – 3. |
| retirar un CD | Pulse ▲ OPEN/CLOSE. |
| cambiar otros CDs durante la reproducción | Pulse DISC SKIP EX-CHANGE. |
| reproducir repetidamente (Reproducción repetida) | <p>Pulse REPEAT en el mando a distancia durante la reproducción hasta que aparezca “REP” o “REP 1”.</p> <p>REP*: Para todos los temas del CD hasta cinco veces.</p> <p>REP 1**: Para un tema solamente.</p> <p>Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT hasta que desaparezca “REP” o “REP 1”.</p> |

* Usted no podrá seleccionar “REP” y “ALL DISCS SHUF” al mismo tiempo.

** Cuando seleccione “REP 1”, el tema será repetido una y otra vez hasta que “REP 1” sea cancelado.

Nota

El modo de reproducción no puede cambiarse durante la reproducción de un disco. Para cambiar el modo de reproducción, primero pulse ■ para parar la reproducción.

Programación de temas de CD

— Reproducción programada

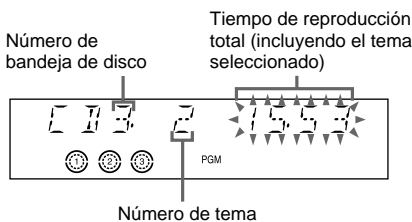
Puede hacer un programa de hasta 32 temas de todos los CDs en el orden que quiera reproducirlos.

- 1 Pulse CD, después ponga un CD.**
- 2 Pulse PLAY MODE en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca “PGM” en el visualizador.**

3 Pulse uno de DISC 1 – 3 para seleccionar un CD.

Para programar todos los temas de un CD de una vez, prosiga en el paso 5 con “AL” visualizado.

4 Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que aparezca en el visualizador el tema deseado.



5 Pulse ENTER en el mando a distancia.

El tema se habrá programado. Aparecerá el número de paso del programa, seguido del tiempo de reproducción total.

6 Programe discos o temas adicionales.

| Para programar | Repita los pasos |
|-----------------------------|------------------|
| Otros discos | 3 y 5 |
| Otros temas del mismo disco | 4 y 5 |
| Otros temas de otros discos | 3 a 5 |

7 Pulse ▷ (o ▶ en el mando a distancia).

Otras operaciones

| Para | Haga lo siguiente |
|-------------------------------------|--|
| cancelar la reproducción programada | Pulse PLAY MODE en el mando a distancia repetidamente hasta que desaparezcan “PGM” y “SHUF”. |
| cancelar un tema del final | Pulse CLEAR en el mando a distancia en el modo de parada. |
| cancelar todo el programa | Pulse ■ una vez en el modo de parada o dos veces durante la reproducción. |

Continúa

Programación de temas de CD (continuación)

Observaciones

- El programa que haya hecho seguirá en la memoria después de terminar la reproducción programada. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse CD, después pulse ▷ (o ► en el mando a distancia).
- Cuando el tiempo total del programa de CD exceda 100 minutos, o cuando seleccione un tema cuyo número sea 21 o superior, aparecerá “---”.

Utilización del visualizador de CD

Puede comprobar el tiempo restante del tema actual o de todo el CD.

Pulse DISPLAY repetidamente.

Durante la reproducción normal
 Tiempo de reproducción del tema actual →
 Tiempo restante del tema actual → Tiempo
 restante del CD actual → Visualización del
 reloj (durante ocho segundos) → Estado del
 efecto

En el modo de parada

Durante la reproducción programada cuando
 haya un programa:

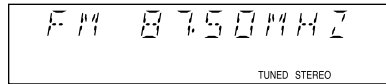
El último tema del programa y el tiempo total
 de reproducción → Número total de temas
 programados (durante ocho segundos) →
 Visualización del reloj (durante ocho segundos)
 → Estado del efecto

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 20 emisoras para FM y 10 emisoras para AM.

- 1 Pulse TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2 Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ (o TUNING – o + en el mando a distancia) hasta que la indicación de frecuencia comience a cambiar, después suéltelo.

La exploración se parará automáticamente cuando el sistema sintonice una emisora.

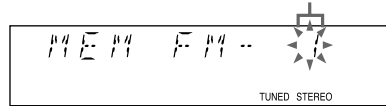


- 3 Pulse TUNER MEMORY en el mando a distancia.

En el visualizador aparecerá un número de presintonía.

Las emisoras se memorizan a partir de la presintonía número 1.

Número de presintonía



- 4 Pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparecerá “COMPLETE”.

La emisora se habrá memorizado.

- 5 Repita los pasos 1 a 4 para memorizar otras emisoras.

Para sintonizar una emisora de señal débil

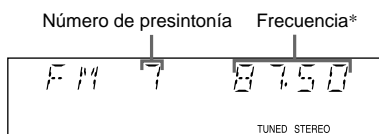
Pulse ◀◀ o ▶▶ (o TUNING – o + en el mando a distancia) repetidamente en el paso 2 para sintonizar manualmente la emisora.

Escucha de la radio

— Sintonización de presintonías

Primero presintonice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 12).

- 1 Pulse **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** (o **PRESET – o +** en el mando a distancia) repetidamente para sintonizar la emisora presintonizada deseada.



* Cuando solamente haya una emisora presintonizada, aparecerá “ONE PRESET” en el visualizador.

Para escuchar emisoras de radio no presintonizadas

Utilice la sintonización manual o automática en el paso 2.

Para sintonización manual, pulse **◀◀** o **▶▶** (o **TUNING – o +** en el mando a distancia) repetidamente. Para sintonización automática, mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** (o **TUNING – o +** en el mando a distancia).

Observaciones

- Cuando un programa de FM en estéreo tenga ruido, pulse **STEREO/MONO** repetidamente hasta que aparezca “MONO”. No habrá efecto estéreo, pero mejorará recepción.
- Para mejorar la recepción de la emisión, ajuste las antenas suministradas.

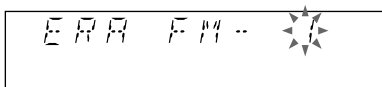
Para poner otra emisora en un número de presintonía existente

Empiece otra vez desde el paso 1. Después del paso 3, pulse **◀◀** o **▶▶** (o **PRESET – o +** en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el número de presintonía en el que quiera memorizar la otra emisora.

Puede presintonizar una nueva emisora en el número de presintonía seleccionado.

Para borrar un número de presintonía

- 1 Mantenga pulsado **TUNER MEMORY** en el mando a distancia hasta que aparezca en el visualizador un número de presintonía.



- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** (o **PRESET – o +** en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el número de presintonía que quiera borrar.

Seleccione “ALL ERASE” cuando quiera borrar todas las emisoras presintonizadas.

- 3 Pulse **ENTER** en el mando a distancia. Aparecerá “COMPLETE”.

Cuando borre un número de presintonía, el número de presintonía disminuirá en uno y todos los números de presintonía siguientes al borrado se reenumerarán.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto en los modelos para Europa y Oriente Medio)

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Mientras mantiene pulsado **TUNER/BAND**, encienda el sistema otra vez. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

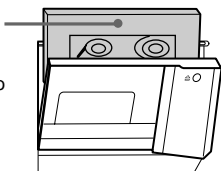
Observación

Si desenchufa el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico, las emisoras presintonizadas seguirán en la memoria durante medio día.

Para cargar una cinta

- 1 Pulse **TAPE A/B** repetidamente para seleccionar la platina A o B.
- 2 Pulse **▲**.
- 3 Introduzca una cinta en la platina A o B con la cara que quiera reproducir/grabar mirando hacia delante.

Con la cara que quiera reproducir/grabar mirando hacia delante.



Reproducción de una cinta

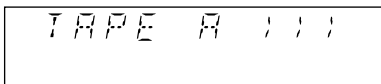
Puede utilizar cintas TYPE I (normal).

1 Cargue una cinta.

Para reproducir ambas platinas en sucesión, pulse **PLAY MODE** en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca “RELAY” (reproducción con relevo)* en el visualizador.

2 Pulse **▷** (o **▶** en el mando a distancia).

La cinta comenzará a reproducirse.



* Después de la reproducción de la cara delantera de la platina A, la platina B reproducirá la cara delantera, luego se parará.

| Para | Haga lo siguiente |
|---------------------------------|--|
| parar la reproducción | Pulse ■ . |
| hacer una pausa | Pulse ⏸ . Púlselo otra vez para reanudar la reproducción. |
| avanzar rápidamente o rebobinar | Pulse ⏮ o ⏭ . |
| retirar el casete | Pulse ▲ . |

Para buscar el principio del tema actual o siguiente (AMS)*

Para avanzar

Pulse **▶▶** durante la reproducción. Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) >> +1”.

Para retroceder

Pulse **◀◀** durante la reproducción. Aparecerá “TAPE A (o TAPE B) << -1”.

* AMS (Sensor automático de música)

Nota

La función AMS podrá no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cuando el espacio sin grabar entre temas sea menos de 4 segundos.
- Cuando el sistema esté puesto cerca de un televisor.

Grabación en una cinta

— Grabación sincronizada de CD/Grabación manual

Puede grabar de un CD, de una cinta o de la radio. Puede utilizar cintas TYPE I (normal). El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

| Pasos | Grabación de un CD (Grabación sincronizada de CD) | Grabación manual de un CD/cinta/radio |
|-------|---|--|
| 1 | Cargue una cinta grabable en la platina B. | |
| 2 | Pulse CD. | Pulse CD, TAPE A/B o TUNER/BAND. |
| 3 | Cargue el CD que quiera grabar. | Cargue el CD o cinta, o sintonice la emisora que quiera grabar. |
| 4 | Pulse CD SYNC. | Pulse REC PAUSE/START. |
| | La platina B se pondrá en espera de grabación. Parpadeará "REC". | |
| 5 | Pulse REC PAUSE/START. Comenzará la grabación. | Pulse REC PAUSE/START y luego comience a reproducir la fuente deseada. |

Para parar la grabación
Pulse ■.

Nota
No podrá escuchar otras fuentes mientras graba.

Observación

Para grabar de la radio:

Si se oye ruido mientras graba de la radio, mueva la antena respectiva para reducir el ruido.

Grabación de programas de radio con temporizador

Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada.

Para grabar con temporizador, primero deberá presintonizar la emisora de radio (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 12) y poner en hora el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 9).

1 Sintone la emisora de radio presintonizada (consulte “Escucha de la radio” en la página 13).

2 Pulse CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia.

Aparecerá “SET DAILY”.

3 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar “SET REC”, después pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

4 Ponga la hora a la que quiera comenzar a grabar.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner la hora, después pulse ENTER en el mando a distancia.

La indicación de los minutos comenzará a parpadear.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner los minutos, después pulse ENTER en el mando a distancia.

5 Repita el paso 4 para poner la hora a la que quiera parar la grabación.

Aparecerá la hora de comienzo, seguida de la hora de parada, la emisora de radio presintonizada a grabar (p.ej., “TUNER FM 5”), después aparecerá la visualización original.

6 Cargue una cinta grabable en la platina B.

7 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

Cuando comience la grabación, el nivel del volumen se pondrá al mínimo.

| Para | Haga lo siguiente |
|--------------------------|---|
| comprobar el ajuste | Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar “SEL REC”. Después, pulse ENTER en el mando a distancia. Para cambiar el ajuste, comience otra vez desde el paso 1. |
| cancelar el temporizador | Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar “TIMER OFF”, luego pulse ENTER en el mando a distancia. |

Notas

- Si el sistema está encendido a la hora programada, la grabación no se hará.
- Cuando utilice el cronodesconector, el temporizador diario y la grabación con temporizador no encenderán el sistema hasta que lo apague el cronodesconector.

Ajuste del sonido

Puede reforzar los graves y crear un sonido más potente.

Pulse GROOVE.

Aparecerá “GROOVE” en el visualizador y el volumen cambiará al modo potente.

Pulse otra vez para cancelar GROOVE.

Selección del efecto sonoro

Selección del efecto en el menú musical

Pulse MUSIC EQ, MOVIE EQ o GAME EQ (o EQ +/-* en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el preajuste que desee.

El nombre del preajuste aparecerá en el visualizador.

Consulte el gráfico “Opciones del efecto sonoro”.

* Puede seleccionar todos los efectos en orden.

Para cancelar el efecto

Pulse EFFECT ON/OFF (o ON/OFF en el mando a distancia).

Opciones del efecto sonoro

Si selecciona un efecto con efectos ambientales, aparecerá “SURR”.

MUSIC EQ

Efecto

| | |
|------|----------------------------|
| ROCK | Fuentes de música estándar |
| POP | |

MOVIE EQ

Efecto

| | |
|-------|--|
| MOVIE | Bandas sonoras y situaciones de escucha especiales |
|-------|--|

GAME EQ

Efecto

| | |
|------|---|
| GAME | PlayStation 1, 2 y otras fuentes de música de videojuegos |
|------|---|

Selección del efecto ambiental

Pulse SURROUND en el mando a distancia.

Aparecerá “SURR” en el visualizador.

Pulse otra vez para cancelar SURROUND.

Realce del sonido de videojuegos

— Sincronización con el juego

Tiene que conectar una consola de videojuegos (consulte “Conexión de una consola de videojuegos” en la página 19).

Pulse GAME.

Observaciones

- En el modo de espera, el sistema se encenderá automáticamente.
- El GAME EQ se seleccionará automáticamente.
- Estas operaciones no pueden realizarse en el modo de ahorro de energía.

Para dormirse con música

— Cronodesconector

Puede programar el sistema para que se apague automáticamente después de un tiempo especificado, de modo que pueda dormirse con música.

Pulse SLEEP en el mando a distancia.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos (el tiempo hasta apagarse) cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

AUTO* → 90 MIN → 80 MIN → 70 MIN
→ ... → 10 MIN → OFF

* El sistema se apagará cuando el CD o cinta actual termine de reproducirse (máximo 100 minutos).

Otras operaciones

| Para | Pulse |
|--|--|
| comprobar el tiempo restante | SLEEP en el mando a distancia una vez. |
| cambiar el tiempo de apagado | SLEEP en el mando a distancia repetidamente para seleccionar el tiempo que quiera. |
| cancelar la función del cronodesconector | SLEEP en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca “SLEEP OFF”. |

Para despertarse con música

— Temporizador diario

Usted puede despertarse con música a una hora programada. Asegúrese de haber puesto en hora el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 9).

1 Prepare la fuente de música que quiera reproducir.

- CD: Cargue un CD. Para empezar por un tema específico, haga un programa (consulte “Programación de temas de CD” en la página 11).
- Cinta: Cargue una cinta con la cara que quiera reproducir mirando hacia delante.
- Radio: Sintonicé la emisora presintonizada que quiera (consulte “Escucha de la radio” en la página 13).

2 Ajuste el volumen.

3 Pulse CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia.

Aparecerá “SET DAILY”.

4 Pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará.

5 Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner la hora, después pulse ENTER en el mando a distancia.

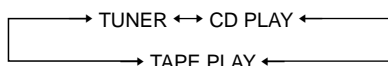
La indicación de los minutos parpadeará.

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para poner los minutos, después pulse ENTER en el mando a distancia.

6 Repita el paso 5 para poner la hora a la que quiera que se pare la reproducción.

7 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido que quiera.

La indicación cambiará de la forma siguiente:



8 Pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparecerá el tipo de temporizador (“DAILY”), seguido de la hora de comienzo, la hora de parada, y la fuente de música, después aparecerá la visualización original.

9 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

Otras operaciones

| Para | Haga lo siguiente |
|--------------------------|---|
| comprobar el ajuste | Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar “SEL DAILY”, luego pulse ENTER en el mando a distancia. |
| cambiar el ajuste | Empiece otra vez desde el paso 1. |
| cancelar el temporizador | Pulse CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia y pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar “TIMER OFF”, luego pulse ENTER en el mando a distancia. |

Observación

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora programada.

Notas

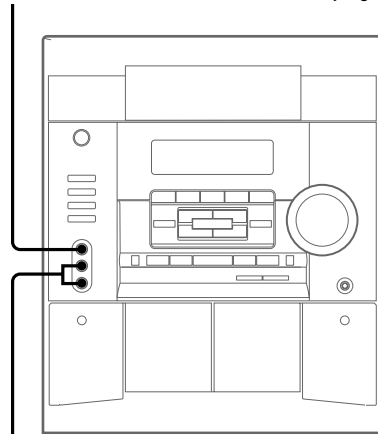
- Cuando utilice el cronodesconector, el temporizador diario no encenderá el sistema hasta que lo apague el cronodesconector.
- El temporizador diario y la grabación con temporizador no pueden activarse al mismo tiempo.

Conexión de una consola de videojuegos

Conecte la salida de vídeo de la consola de videojuegos a la toma VIDEO, y la salida de audio a las tomas AUDIO del panel delantero del sistema. Conecte la toma VIDEO OUT del panel trasero del sistema a la entrada de vídeo de un televisor utilizando el cable de vídeo opcional.

Para escuchar el sonido de la consola de videojuegos conectada, pulse GAME.

A la salida de vídeo de la consola de videojuegos

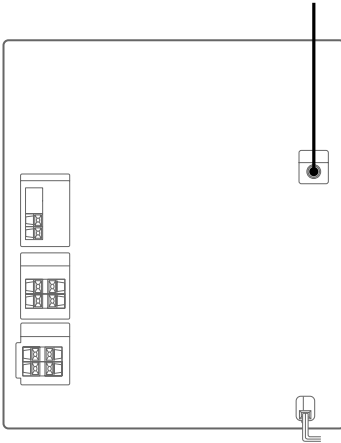


A la salida de audio de la consola de videojuegos

Continúa

Conexión de una consola de videojuegos (continuación)

A la entrada de vídeo de un televisor



Notas

- La imagen de la consola de videojuegos podrá aparecer en la pantalla del televisor aunque el sistema esté apagado.
- Para los efectos de sonido del videojuego, consulte “Selección del efecto sonoro” en la página 17.
- Si pulsa GAME mientras está apagado el sistema, éste se encenderá, la función cambiará a GAME, y el ecualizador también cambiará a GAME EQ.
- Si pulsa GAME mientras está encendido el sistema, la función cambiará a GAME y el ecualizador cambiará automáticamente a GAME EQ de la misma manera.

Precauciones

Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de alimentación del mismo sea idéntica a la de la red local.

Seguridad

- La unidad no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia unidad se halle apagada.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared (red eléctrica). Para desenchufar el cable (cable de la red eléctrica), tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del componente, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de CA deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- Ponga el sistema en un lugar bien ventilado para evitar la acumulación de calor dentro del mismo.
- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No ponga el sistema en lugares que sean:
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Expuestos a vibraciones
 - Expuestos a rayos directos del sol.

Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante el funcionamiento, esto no es un mal funcionamiento.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor dentro del mismo.
- Si utiliza este sistema continuamente a un volumen alto, aumentará considerablemente la temperatura en la parte superior, laterales y parte inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.
- Para evitar un mal funcionamiento, no tape el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, podrá condensarse humedad en el objetivo dentro del reproductor de CD. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.
- Cuando vaya a mover el sistema, extraiga todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con su sistema estéreo, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los CDs

- Antes de reproducir un CD, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el CD del centro hacia fuera.
- No utilice disolventes.
- No exponga los CDs a los rayos directos del sol o fuentes de calor.

Nota sobre la reproducción de CD-R

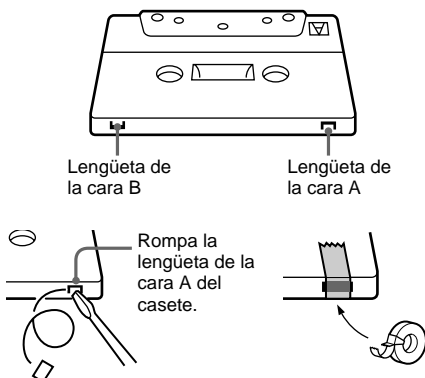
Los discos grabados en unidades CD-R podrán no reproducirse debido a las raspaduras, suciedad, condición de la grabación o características de la unidad. También, los discos, que aún no hayan sido finalizados al final de la grabación, no podrán ser reproducidos.

Limpieza de la caja

Utilice un paño blando ligeramente humedecido con una solución de detergente suave.

Para conservar las grabaciones permanentemente

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta grabada, rompa la lengüeta de la cara A o B como se indica en la ilustración. Si posteriormente quiere volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.



Antes de poner un casete en la platina de casete

Tense la cinta si está floja. De lo contrario, la cinta podría enredarse en las piezas de la platina de casete y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos de duración

Estas cintas son muy elásticas. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta tales como reproducción, parada y bobinado rápido. La cinta podría enredarse en la platina de casete.

Limpieza de las cabezas de cinta

Limpie las cabezas de cinta cada 10 horas de utilización.

Asegúrese de limpiar las cabezas de cinta antes de realizar grabaciones importantes y después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza de tipo seco o tipo húmedo vendido por separado. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Desmagnetice las cabezas de cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta con un casete desmagnetizador de cabezas vendido por separado después de 20 a 30 horas de utilización. Para más detalles, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

Solución de problemas

Si se encuentra con algún problema al utilizar este sistema, utilice la siguiente lista de comprobación.

Confirme en primer lugar que el cable de alimentación está enchufado firmemente y que los altavoces están conectados correcta y firmemente.

Si algún problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El visualizador comienza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no ha encendido el sistema (consulte el paso 5 de “Conexión del sistema” en la página 7).

- Pulse DISPLAY dos veces cuando el sistema esté apagado. Desaparecerá la demostración.

Se ha cancelado el ajuste del reloj/presintonías de radio/temporizador.

- Se ha desconectado el cable de alimentación o ha habido un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día.

Vuelva a hacer lo siguiente:

- “Puesta en hora del reloj” en la página 9
- “Presintonización de emisoras de radio” en la página 12

Si ha programado el temporizador, vuelva a hacer también “Para despertarse con música” en la página 18 y “Grabación de programas de radio con temporizador” en la página 16.

No hay sonido.

- Gire VOLUME hacia la derecha.
- Los auriculares están conectados.
- Introduzca solamente la porción pelada del cable de altavoz en la toma SPEAKER. Si introduce la porción de vinilo del cable de altavoz obstruirá las conexiones del altavoz.
- Durante la grabación con temporizador no hay salida de audio.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Hay un televisor o videgrabadora puesto demasiado cerca del sistema estéreo. Separe el sistema estéreo del televisor o videgrabadora.

“0:00” (o “12:00 AM”) parpadea en el visualizador.

- Ha habido una interrupción en la alimentación. Haga los ajustes del reloj y del temporizador otra vez.

El temporizador no funciona.

- Ponga el reloj en hora correctamente.

“DAILY” y “REC” no aparecen cuando pulsa CLOCK/TIMER SET.

- Programe el temporizador correctamente.
- Ponga el reloj en hora.

El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el sistema.
- El mando a distancia no está apuntando en la dirección del sensor del sistema.
- Las pilas se han agotado. Sustituya las pilas.

Hay realimentación acústica.

- Baje el volumen.

Persisten las irregularidades en el color de la pantalla de un televisor.

- Apague el televisor, después vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si persiste la irregularidad en el color, separe más los altavoces del televisor.

“PROTECT” y “PUSH POWER” aparecen alternativamente.

- Ha entrado una señal intensa. Pulse I/⏻ para apagar el sistema, déjelo apagado durante un rato, después pulse I/⏻ otra vez para encenderlo. Si “PROTECT” y “PUSH POWER” aparecen alternativamente incluso después de volver a encender el sistema, pulse I/⏻ para apagar el sistema y compruebe los cables de los altavoces.

Altavoces

Sólo sale sonido por un canal, o el volumen de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Compruebe las conexiones y ubicación de los altavoces.

El sonido carece de graves.

- Compruebe que las tomas + y – de los altavoces están conectadas correctamente.
-

Reproductor de CD

La bandeja del CD no se cierra.

- El CD no está bien puesto.

El CD no se reproduce.

- El CD no está plano en la bandeja.
- El CD está sucio.
- El CD está cargado con la cara de la etiqueta hacia abajo.
- Hay humedad en el CD.

La reproducción no comienza desde el primer tema.

- El reproductor está en el modo de reproducción programada o aleatoria. Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que “PGM” o “SHUF” desaparezca.
-

Platina de casete

La cinta no se graba.

- No hay cinta en el portacasete.
- La lengüeta del casete ha sido retirada (consulte “Para conservar las grabaciones permanentemente” en la página 21).
- La cinta se ha bobinado hasta el final.

La cinta no puede grabarse ni reproducirse o hay una disminución en el nivel del sonido.

- Las cabezas están sucias (consulte “Limpieza de las cabezas de cinta” en la página 21).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de cinta” en la página 21).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de cinta” en la página 21).
-

Fluctuación o trémolo excesivo, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios (consulte “Limpieza de las cabezas de cinta” en la página 21).

Aumento de ruido o ausencia de las altas frecuencias.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte “Desmagnetización de las cabezas de cinta” en la página 21).
-

Sintonizador

Zumbido o ruido excesivo (“TUNED” o “STEREO” parpadea en el visualizador).

- Ajuste la antena.
- La intensidad de la señal es muy débil. Conecte una antena exterior.

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse STEREO/MONO repetidamente hasta que desaparezca “MONO”.
-

Si surgen otros problemas no descritos arriba, reinicie el sistema de la forma siguiente:

- 1** Desenchufe el cable de alimentación.
- 2** Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 3** Pulse ■, DISPLAY, y I/⏻ al mismo tiempo.
- 4** Pulse I/⏻ para encender el sistema.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Se cancelarán todos los ajustes que haya hecho.

Mensajes

Durante la operación podrá aparecer o parpadear en el visualizador uno de los siguientes mensajes.

NO DISC

- No hay CD en la bandeja de disco.

OVER

- Ha llegado al final del CD.
-

Especificaciones

Sección del amplificador

Modelos para Canadá:

MHC-RG30T

Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)
75 + 75 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Distorsión armónica total menos de 0,07%
(6 ohm a 1 kHz, 50 W)

MHC-RG20

Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)
60 + 60 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Distorsión armónica total menos de 0,07%
(6 ohm a 1 kHz, 30 W)

Modelo para Europa:

MHC-RG20

Salida de potencia DIN (nominal)
40 + 40 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)
50 + 50 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia)
95 + 95 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Otro modelo:

MHC-DX10

Lo siguiente medido a ca120, 220, 240 V, 50/60 Hz
Salida de potencia DIN (nominal)
40 + 40 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia eficaz continua RMS (referencia)
50 + 50 W
(6 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

GAME (AUDIO) IN (toma fono):
tensión 450 mV,
impedancia 47 kilohm

Salidas

PHONES (minitoma estéreo):
acepta auriculares de
8 ohm o más
Altavoz delantero:
acepta impedancia de 6 a
16 ohm
Altavoz ambiental (sólo MHC-RG4SR):
acepta impedancia de 6 a
16 ohm

Sección del reproductor de CD

| | |
|-------------------------|--|
| Sistema | Audiodigital y de discos compactos |
| Láser | De semiconductor ($\lambda=780$ nm) Duración de la emisión: continua |
| Respuesta de frecuencia | 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB) |
| Longitud de onda | 780 – 790 nm |
| Relación señal-ruido | Más de 90 dB |
| Gama dinámica | Más de 90 dB |

Sección de la platina de casete

| | |
|-------------------------|--|
| Sistema de grabación | 4 pistas, 2 canales estéreo |
| Respuesta de frecuencia | 40 – 13 000 Hz (± 3 dB), utilizando casete Sony TYPE I |
| Fluctuación y trémolo | $\pm 0,15\%$ ponderación de pico (IEC) 0,1% ponderación eficaz (NAB) $\pm 0,2\%$ ponderación de pico (DIN) |

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador supereterodino FM/AM

Sección del sintonizador de FM

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| Gama de sintonía | 87,5 – 108,0 MHz |
| Antena | Antena de cable de FM |
| Terminales de antena | 75 ohm desequilibrada |
| Frecuencia intermedia | 10,7 MHz |

Sección del sintonizador de AM

| | |
|------------------|---|
| Gama de sintonía | Modelos panamericanos: 530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 10 kHz) 531 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz) |
|------------------|---|

Modelos para Europa y Oriente Medio:
531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz)

Otros modelos:
530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 10 kHz)

| | |
|-----------------------|-------------------------------|
| Antena | Antena de cuadro de AM |
| Terminales de antena | Terminal para antena exterior |
| Frecuencia intermedia | 450 kHz |

Altavoces

Modelo para Norteamérica:

Altavoz delantero SS-RG4 para MHC-RG4SR

| | |
|----------------------------------|--|
| Sistema de altavoces | 2 vías, 2 unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de graves: | 13 cm diám., tipo cónico |
| de agudos: | 5 cm diám., tipo cónico |
| Impedancia nominal | 6 ohm |
| Dimensiones (an/al/prf) | Aprox. 200 × 325 × 223 mm |
| Peso | Aprox. 3,1 kg netos por altavoz |

Modelos para Norteamérica y Europa:

Altavoz delantero SS-RG20 para MHC-RG20

| | |
|----------------------------------|--|
| Sistema de altavoces | 2 vías, 2 unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de graves: | 13 cm diám., tipo cónico |
| de agudos: | 5 cm diám., tipo cónico |
| Impedancia nominal | 6 ohm |
| Dimensiones (an/al/prf) | Aprox. 200 × 325 × 223 mm |
| Peso | Aprox. 2,9 kg netos por altavoz |

Altavoz delantero SS-RG30T para MHC-RG30T

| | |
|-------------------------------------|--|
| Sistema de altavoces | 3 vías, 3 unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de subgraves: | 13 cm diám., tipo cónico |
| de graves: | 13 cm diám., tipo cónico |
| de agudos: | 5 cm diám., tipo cónico |
| Impedancia nominal | 6 ohm |
| Dimensiones (an/al/prf) | Aprox. 215 × 325 × 254 mm |
| Peso | Aprox. 4,0 kg netos por altavoz |

Altavoz ambiental SS-RS60 para MHC-RG4SR

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Sistema de altavoces | Gama completa, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces Gama completa: | 8 cm diám., tipo cónico |
| Impedancia nominal | 16 ohm |
| Dimensiones (an/al/prf) | Aprox. 180 × 101 × 198 mm |
| Peso | Aprox. 1,0 kg netos por altavoz |

Otros modelos:

Altavoz delantero SS-DX10 para MHC-DX10

| | |
|----------------------------------|--|
| Sistema de altavoces | 2 vías, 2 unidades, tipo reflejo de graves |
| Unidades de altavoces de graves: | 13 cm diám., tipo cónico |
| de agudos: | 5 cm diám., tipo cónico |
| Impedancia nominal | 6 ohm |
| Dimensiones (an/al/prf) | Aprox. 200 × 325 × 223 mm |
| Peso | Aprox. 2,9 kg netos por altavoz |

Continúa

Especificaciones (continuación)

Generalidades

Alimentación

Modelos para Norteamérica:

ca120 V, 60 Hz

Modelos para Europa: ca230 V, 50/60 Hz

Modelos para Australia: ca230 – 240 V, 50/60 Hz

Modelos para México: ca120 V, 50/60 Hz

Otros modelos: ca120 V, 220 V ó

230 – 240 V,

50/60 Hz

Ajustable con selector de

tensión

Consumo

Modelos para EE. UU.:

MHC-RG4SR: 160 W

MHC-RG30T: 115 W

MHC-RG20: 95 W

Modelos para Canadá:

MHC-RG30T: 115 W

MHC-RG20: 95 W

Modelo para Europa:

MHC-RG20: 85 W

1,0 W (en el modo de

ahorro de energía)

Otro modelo:

MHC-DX10: 85 W

Dimensiones (an/al/prf) Aprox. 280 × 325 × 421 mm

Peso

Modelos para Norteamérica:

HCD-RG4SR: Aprox. 8,7 kg

HCD-RG30T: Aprox. 8,2 kg

HCD-RG20: Aprox. 7,8 kg

Modelo para Europa:

HCD-RG20: Aprox. 8,1 kg

Otro modelo:

HCD-DX10: Aprox. 8,2 kg

Accesorios suministrados: Antena de cuadro de AM

(1)

Mando a distancia (1)

Pilas (2)

Antena de cable de FM (1)

Almohadillas para los

altavoces delanteros (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

